

# Lietuva: Duomenų parengimo paslaugos Medicinos vienkablių ir lygiagrečiojo tekstynų sukūrimo paslaugos (VSSA)

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

## 1 Pirkėjas

---

### 1.1 Pirkėjas

*Oficialus pavadinimas:* Viešoji įstaiga CPO LT

*Pirkėjo teisinė forma:* Viešosios teisės reglamentuojama įstaiga

*Perkančiosios organizacijos veiklos sritis:* Bendrosios viešosios paslaugos

## 2 Procedūra

---

### 2.1 Procedūra

*Pavadinimas:* Medicinos vienkablių ir lygiagrečiojo tekstynų sukūrimo paslaugos (VSSA)

*Aprašymas:* Medicinos vienkablių ir lygiagrečiojo tekstynų sukūrimo paslaugos

*Procedūros identifikatorius:* 0518bfd3-fa99-4ce3-af67-b053b45cf43f

*Pirkimo būdas:* Atviras

*Procedūra pagreitinta:* ne

*Pagreitintos procedūros pagrindimas:*

*Pagrindiniai procedūros ypatumai:*

#### 2.1.1 Tikslas

*Sutarties objektas:* Paslaugos

*Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv):* 72312100 Duomenų parengimo paslaugos

*Kiti klasifikacijos kodai (cpv):* 72262000 Programinės įrangos kūrimo paslaugos

#### 2.1.2 Sutarties vykdymo vieta

*Šalies administracinis vienetas (NUTS):* Vilniaus apskritis (LT011)

*Šalis:* Lietuva

#### 2.1.3 Vertė

*Numatoma vertė be PVM:* 224 299 Euro

#### 2.1.4 Bendra informacija

*Teisinis pagrindas:*

Direktyva 2014/24/ES

#### 2.1.5 Pirkimo sąlygos

*Pateikimo sąlygos:*

*Didžiausias pirkimo dalių, dėl kurių vienas dalyvis gali pateikti pasiūlymus, skaičius:* 0

#### 2.1.6 Pašalinimo pagrindai

Pripažinimas kaltu dėl sunkaus profesinio nusižengimo: nurodyta pirkimo dokumentuose

Interesų konfliktas dėl dalyvavimo pirkimo procedūroje: nurodyta pirkimo dokumentuose

Tiesioginis arba netiesioginis dalyvavimas rengiant šią pirkimo procedūrą: nurodyta pirkimo dokumentuose

Sutarties nutraukimas anksčiau laiko, žala ar kitos panašios sankcijos: nurodyta pirkimo dokumentuose

Pripažinimas kaltu dėl klaidingos informacijos, negalintis pateikti reikalaujamų dokumentų ir gautas konfidencialios informacijos apie šią procedūrą: nurodyta pirkimo dokumentuose

Išimtinai nacionaliniai pašalinimo pagrindai: nurodyta pirkimo dokumentuose  
Dalyvavimas nusikalstamoje organizacijoje: nurodyta pirkimo dokumentuose  
Korupcija: nurodyta pirkimo dokumentuose  
Sukčiavimas: nurodyta pirkimo dokumentuose  
Teroristiniai nusikaltimai arba su teroristine veikla susiję nusikaltimai: nurodyta pirkimo dokumentuose  
P pinigų plovimas arba teroristų finansavimas: nurodyta pirkimo dokumentuose  
Vaikų darbas ir kitos prekybos žmonėmis formos: nurodyta pirkimo dokumentuose  
Mokesčių mokėjimas: nurodyta pirkimo dokumentuose  
Socialinio draudimo įmokų mokėjimas(Automatinis vertimas): nurodyta pirkimo dokumentuose  
Su kitais ekonominės veiklos vykdytojais sudaryti susitarimai, kuriais siekta iškraipyti konkurenciją: nurodyta pirkimo dokumentuose

## 5 Pirkimo dalis

---

### 5.1 Techninės ID dalies: LOT-0001

*Pavadinimas:* Medicinos vienkalbių ir lygiagrečiojo tekstynų sukūrimo paslaugos (VSSA)

*Aprašymas:* Medicinos vienkalbių ir lygiagrečiojo tekstynų sukūrimo paslaugos

*Vidaus identifikatorius:* 0

#### 5.1.1 Tikslas

*Sutarties objektas:* Paslaugos

*Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv):* 72312100 Duomenų parengimo paslaugos

*Kiti klasifikacijos kodai (cpv):* 72262000 Programinės įrangos kūrimo paslaugos

#### 5.1.2 Sutarties vykdymo vieta

Bet kur

*Papildoma informacija:*

#### 5.1.3 Numatomas galiojimas

*Pradžios data:* 01/04/2025

*Trukmės pabaigos data:* 01/05/2026

#### 5.1.5 Vertė

*Numatoma vertė be PVM:* 224 299 Euro

#### 5.1.6 Bendra informacija

*Rezervuota dalyvavimo teisė:* Dalyvavimas nerezervuotas.

Pirkimo projektas, visiškai arba iš dalies finansuojamas iš ES fondų

*Informacija apie Europos Sąjungos fondus*

*ES fondai: programa:* Europos Sąjungos ekonomikos gaivinimo priemonė (EURI) finansavimo išlaidos (2021/2027)

*Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP):* taip

#### 5.1.7 Strateginis viešasis pirkimas

*Strateginio viešojo pirkimo tikslas:* Strateginių viešųjų pirkimų nėra

*Poveikio aplinkai mažinimo metodas:* Kita

*Žaliojo viešasis pirkimas: kriterijai:* Nacionaliniai žaliojo viešojo pirkimo kriterijai

#### 5.1.9 Atrankos kriterijai

*Kriterijus:*

*Rūšis:* Ekonominė ir finansinė būklė

*Kriterijus:*

Rūšis: Techninis ir profesinis pajėgumas

#### 5.1.11 Pirkimo dokumentai

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: lietuvių kalba

Kalbos, kuriomis neoficialiai skelbiami pirkimo dokumentai (ar jų dalys): lietuvių kalba

Pirkimo dokumentų adresas: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/listContractDocuments.do?resourceId=425256>

#### 5.1.12 Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/viewTenders.do?resourceId=425256>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: lietuvių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 13/01/2025 09:00 +02:00

Informacija apie viešą vokų atplėšimą:

Atidarymo data: 13/01/2025 09:30 +02:00

Vieta: <https://viesiejipirkimai.lt/epps/cft/prepareViewCfTWS.do?resourceId=425256>

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: taip

#### 5.1.15 Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminariosios sutarties nėra

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

Elektroninis aukcionas: ne

#### 5.1.16 Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: Vilniaus apygardos teismas

Organizacija, teikianti neinternetinę prieigą prie pirkimo dokumentų: Viešoji įstaiga CPO LT

Organizacija, priimanči dalyvavimo prašymus: Viešoji įstaiga CPO LT

Organizacija, tvarkanti pasiūlymus: Viešoji įstaiga CPO LT

TED eSender: European Dynamics S.A.

## 8 Organizacijos

---

### 8.1 ORG-0001

Oficialus pavadinimas: Viešoji įstaiga CPO LT

Registracijos numeris: 302913276

Pašto adresas: Ukmergės g. 219-1

Miestas: Vilnius

Pašto kodas: 07152

Šalis: Lietuva

E. paštas: [ramune.franckeviciene@cpo.lt](mailto:ramune.franckeviciene@cpo.lt)

Telefono numeris: 061482426

Pirkėjo profilis: <https://www.cpo.lt/>

Šios organizacijos vaidmenys:

*Pirkėjas*

*Organizacija, teikianti neinternetinę prieigą prie pirkimo dokumentų*

*Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus*

*Organizacija, tvarkanti pasiūlymus*

#### **8.1 ORG-0002**

*Oficialus pavadinimas:* Vilniaus apygardos teismas

*Registracijos numeris:* 193312970

*Pašto adresas:* Gedimino pr. 40

*Miestas:* Vilnius

*Šalis:* Lietuva

*E. paštas:* [vilniaus.apygardos@teismas.lt](mailto:vilniaus.apygardos@teismas.lt)

*Telefono numeris:* +370 70668369

Šios organizacijos vaidmenys:

*Peržiūros organizacija*

#### **8.1 ORG-0003**

*Oficialus pavadinimas:* European Dynamics S.A.

*Registracijos numeris:* 002024901000

*Padalinys:* European Dynamics S.A.

*Miestas:* Athens

*Šalis:* Graikija

*E. paštas:* [eproc-esender@eurodyn.com](mailto:eproc-esender@eurodyn.com)

*Telefono numeris:* +30 2108094500

Šios organizacijos vaidmenys:

*TED eSender*

### 11 Skelbimo informacija

---

#### **11.1 Skelbimo informacija**

*Skelbimo identifikatorius / versija:* 7c6a112f-85a2-40bd-b6c7-f4a538d87d86 - 01

*Formos tipas:* Konkursas

*Skelbimo rūšis:* Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

*Skelbimo išsiuntimo data:* 12/12/2024 15:21 +02:00

*Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas:* lietuvių kalba

#### **11.2 Paskelbimo informacija**